

NORMATIVA DE LA UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE VALÈNCIA PER LA QUAL S'ESTABLEIX EL PROCEDIMENT I LES CONDICIONS PER A L'ESTABLIMENT DE CONVENIS DE DOBLE TITULACIÓ AMB INSTITUCIONS D'ENSENYAMENT SUPERIOR ESTRANGERES

(Aprovada pel Consell de Govern en la sessió de 6 de març de 2014)

Preàmbul

La Universitat Politècnica de València (des d'ara UPV) és plenament conscient de l'interès que suposa per als seus futurs titulats poder portar a cap un període d'estada acadèmica en una altra universitat o institució d'ensenyament superior (des d'ara IES) estrangera durant la realització dels seus estudis. Per això, ha establert com un dels seus objectius prioritaris aquesta possibilitat, i ha propiciat la signatura de convenis d'interès estratègic tendents a obtenir una doble titulació que potencie l'accés a beques de programes d'intercanvi i mobilitat.

En la sessió del dia 3 de novembre de 2011, el Consell de Govern aprovà la normativa de la UPV per la qual s'establí el procediment i les condicions per a l'establiment de convenis de doble titulació tant amb universitats nacionals com IES estrangeres. Després de dos anys d'aplicació d'aquesta norma s'ha evidenciat la necessitat d'introduir-hi certes modificacions que permeten dotar de més agilitat el sistema i que possibiliten acurtar els terminis d'aprovació i posada en marxa d'un conveni determinat. Entre aquestes modificacions es troba el traspàs de la competència relativa a l'aprovació de les taules de reconeixement de crèdits annexes a cada conveni –que fins ara era competència de les subcomissions de reconeixement de crèdits de grau o màster universitari– a la Comissió Acadèmica de la Universitat, que es reuneix més sovint.

D'altra banda, ateses les particularitats dels convenis de doble titulació amb IES estrangeres, s'ha considerat convenient separar-ne la regulació normativa d'uns altres convenis de doble titulació amb universitats espanyoles o entre titulacions de la mateixa UPV.

Adicionalment, s'han exclòs de l'àmbit d'aplicació d'aquesta normativa els acords de doble titulació per a estudis de doctorat, per considerar-los convenientment recollits en el marc dels acords que possibiliten la realització de tesis doctorals en règim de cotutela previst en la normativa vigent.

Per tot això, es proposa per a l'aprovació pels òrgans col·legiats d'aquesta universitat la normativa següent de la UPV per la qual es regula el procediment i les condicions

NORMATIVA DE LA UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE VALÈNCIA POR LA QUE SE ESTABLECE EL PROCEDIMIENTO Y CONDICIONES PARA EL ESTABLECIMIENTO DE CONVENIOS DE DOBLE TITULACIÓN CON INSTITUCIONES DE ENSEÑANZA SUPERIOR EXTRANJERAS

(Aprobada por el Consejo de Gobierno en su sesión de 6 de marzo de 2014)

Preámbulo

La Universitat Politècnica de València (en adelante UPV) es plenamente consciente del interés que supone para sus futuros titulados el poder llevar a cabo un período de estancia académica en otra universidad o institución de enseñanza superior (en adelante IES) extranjera durante la realización de sus estudios. Por ello ha establecido como uno de sus objetivos prioritarios esta posibilidad, propiciando la firma de convenios de interés estratégico tendentes a obtener una doble titulación y potenciando el acceso a becas de programas de intercambio y movilidad.

En su sesión de fecha 3 de noviembre de 2011, el Consejo de Gobierno aprobó la normativa de la UPV por la que se establecía el procedimiento y las condiciones para el establecimiento de convenios de doble titulación tanto con universidades nacionales como IES extranjeras. Tras dos años de aplicación de esta norma se ha evidenciado la necesidad de introducir ciertas modificaciones que permitan dotar de mayor agilidad al sistema y que posibiliten acortar los plazos de aprobación y puesta en marcha de un determinado convenio. Entre estas modificaciones se encuentra el traspaso de la competencia relativa a la aprobación de las tablas de reconocimiento de créditos anexas a cada convenio –que hasta ahora era competencia de las Subcomisiones de Reconocimiento de créditos de Grado o Máster Universitario– a la Comisión Académica de la universidad, que se reúne con mayor periodicidad.

Por otro lado, dadas las particularidades de los convenios de doble titulación con IES extranjeras, se ha considerado conveniente separar la regulación normativa de los mismos de otros convenios de doble titulación con universidades españolas o entre titulaciones de la propia UPV.

Adicionalmente, se han excluido del ámbito de aplicación de esta normativa los acuerdos de doble titulación para estudios de doctorado, por considerarlos convenientemente recogidos en el marco de los acuerdos que posibilitan la realización de tesis doctorales en régimen de cotutela previsto en la normativa vigente.

Por todo ello se propone para su aprobación por los órganos colegiados de esta universidad la siguiente Normativa de la UPV por la que se regula el procedimiento y condiciones para

per a l'establiment de convenis de doble titulació amb IES estrangeres.

Article 1. Definició

1.1 S'entén per conveni de doble titulació el compromís adquirit pel representant legal de la UPV i el corresponent de la IES estrangera, mitjançant el qual els estudiants de les respectives IES que compleixen les condicions establides en la present normativa i les específiques que s'hi establisquen, poden obtenir el títol acadèmic corresponent per cadascuna de les institucions.

Article 2. Àmbit dels estudis

2.1 Els estudis a què afecta la present normativa i que poden ser objecte de conveni de doble titulació són exclusivament els que corresponen a l'Estat espanyol als títols universitaris oficials de grau i màster universitari, i que en virtut de les seues competències imparteix la UPV.

2.2 Les IES estrangeres han d'acreditar que els estudis impartits per aquestes gaudeixen al país corresponent del mateix o superior nivell i reconeixement que els estudis de la UPV.

2.3 Els convenis de doble titulació relatius a títols propis es regeixen per normativa específica.

Article 3. Requisits generals que han de complir els convenis de doble titulació

3.1 De les institucions participants

Amb caràcter general, han d'acreditar que han portat a cap intercanvi acadèmic d'estudiants en ambdós sentits almenys durant dos cursos acadèmics, o participar en projectes europeus competitius o pertànyer a xarxes o associacions el principal objectiu de les quals és la doble titulació (p. e. TIME). Excepcionalment, en cas de ser d'interès estratègic i tot i que no hi haja una relació prèvia d'intercanvi, és possible establir un conveni de doble titulació, que ha de tenir l'informe positiu del màxim responsable de la institució en matèria de relacions internacionals.

3.2 Dels convenis de doble titulació

3.2.1. S'han d'ajustar, quant a contingut i característiques, al model normalitzat que s'adjunta com a document annex d'aquesta normativa i s'ha de subscriure per duplicat en cadascuna de les llengües en què es formalitzen, o en anglès.

3.2.2. Els convenis de doble titulació per a estudis de grau o màster universitari han d'incorporar en els annexos els aspectes relatius a:

- Taula de les assignatures que s'han de superar a la IES d'origen com a requisit previ per a continuar els estudis a la IES d'acollida.

el establecimiento de convenios de doble titulación con IES extranjeras.

Artículo 1. Definición

1.1 Se entiende por Convenio de Doble Titulación, el compromiso adquirido por el representante legal de la UPV y el correspondiente de la IES extranjera, mediante el cual los estudiantes de las respectivas IES que cumplan las condiciones establecidas en la presente normativa y las específicas que en el mismo se establezcan, pueden obtener el correspondiente título académico por cada una de las instituciones.

Artículo 2. Ámbito de los estudios

2.1 Los estudios a los que afecta la presente normativa y que pueden ser objeto de Convenio de Doble Titulación, serán exclusivamente aquellos que corresponden en el Estado español a los títulos universitarios oficiales de grado y máster universitario, y que en virtud de sus competencias imparta la UPV.

2.2 Las IES extranjeras deberán acreditar que los estudios impartidos por las mismas gozan en el país correspondiente del mismo o superior nivel y reconocimiento que los estudios de la UPV.

2.3 Los Convenios de Doble Titulación relativos a títulos propios se regirán por normativa específica.

Artículo 3. Requisitos generales que deben cumplir los convenios de doble titulación

3.1 De las instituciones participantes

Con carácter general, deberán acreditar que han llevado a cabo intercambio académico de estudiantes en ambos sentidos al menos durante dos cursos académicos, o participar en proyectos Europeos competitivos o pertenecer a redes o asociaciones cuyo principal objetivo sea la doble titulación (p. ej. TIME). Excepcionalmente, en caso de ser de interés estratégico y aunque no exista una relación previa de intercambio, será posible establecer un Convenio de Doble Titulación, contando con el informe positivo del máximo responsable de la institución en materia de relaciones internacionales.

3.2 De los Convenios de Doble Titulación

3.2.1. Deberán ajustarse en cuanto a su contenido y características se refiere, al modelo normalizado que se adjunta como documento anexo de la presente normativa y será suscrito por duplicado en cada una de las lenguas en que se formalicen, o en inglés.

3.2.2. Los Convenios de Doble Titulación para estudios de grado o máster universitario incorporarán en sus anexos los aspectos relativos a:

- Tabla de las asignaturas que deben ser superadas en la IES de origen como requisito previo para la continuación de estudios en la IES de acogida.

- Taula de seqüència de semestres (itinerari o recorregut) a cursar en cadascuna de les IES.
- Quan el pla d'estudis d'ambdues IES ho permet, s'ha d'incloure una taula de reconeixements d'assignatures en cada institució a canvi de les cursades prèviament a la institució d'acollida. Quan no resulta possible a causa de la gran varietat de programes a què es pot acollir l'estudiant o a la flexibilitat i el dinamisme dels programes a les IES d'acollida, s'ha de motivar degudament aquesta circumstància i elaborar amb posterioritat a la signatura del conveni un acord acadèmic individual per a cada estudiant.
- Sistema de qualificació que s'aplica i l'equivalència amb el sistema espanyol.
- Descripció del sistema de crèdits i l'equivalència entre els sistemes d'educació superior de les institucions participants, quan difereix del sistema ECTS.
- Composició de la Comissió de Seguiment de compliment dels termes del conveni de doble titulació.
- Informe de la Comissió Acadèmica del Títol corresponent.
- Acord de la Comissió Acadèmica de la UPV en què es concreta l'acceptació de la proposta de reconeixement de crèdits dels estudis cursats a la universitat d'origen.

3.2.3 Quan justificadament s'acredita que per a un cas concret és necessari adoptar un model de conveni distint a l'indicat anteriorment, la proposta de conveni l'ha de supervisar prèviament la Secretaria General de la UPV i ha d'incloure almenys tots els aspectes establits en l'annex de la present normativa.

3.2.4 Les institucions participants han de facilitar a través dels seus serveis la informació i l'assessorament necessaris per a la integració dels estudiants en la vida universitària, així com en el context cultural, social i econòmic de la ciutat d'acollida.

3.2.5 Els convenis de doble titulació es formulen sobre la base de la reciprocitat entre les parts, per la qual cosa hi ha d'haver un equilibri en el nombre d'alumnes rebuts i enviats per cada institució.

La Comissió a què fa referència l'article 4.1 següent, així com la Comissió de Seguiment esmentada en l'article 3.2.2, han de revisar que els convenis respecten el dit equilibri, de manera que quan no participen alumnes de la UPV en els termes assenyalats, aquest fet pot ser causa de resolució del conveni.

3.2.6 El nombre de crèdits efectiu a cursar per l'estudiant en el marc d'un conveni de doble titulació suposa un nombre de crèdits superior a l'establert en el pla

- Tabla de secuencia de semestres (itinerario o recorrido) a cursar en cada una de las IES.
- Cuando el plan de estudios de ambas IES lo permita, se incluirá una tabla de reconocimientos de asignaturas en cada institución a cambio de las cursadas previamente en la institución de acogida. Cuando no resulte posible debido a la gran variedad de programas a que puede acogerse el estudiante o a la flexibilidad y dinamismo de los programas en las IES de acogida, se motivará debidamente esta circunstancia y se elaborará con posterioridad a la firma del convenio un acuerdo académico individual para cada estudiante.
- Sistema de calificación que se aplica y su equivalencia con el sistema español.
- Descripción del sistema de créditos y su equivalencia entre los sistemas de educación superior de las instituciones participantes, cuando difiera del sistema ECTS.
- Composición de la Comisión de Seguimiento de cumplimiento de los términos del Convenio de Doble Titulación.
- Informe de la Comisión Académica del Título correspondiente.
- Acuerdo de la Comisión Académica de la UPV en la que se concrete la aceptación de la propuesta de reconocimiento de créditos de los estudios cursados en la universidad de origen.

3.2.3 Cuando justificadamente se acredite que para un caso concreto sea necesario adoptar un modelo de convenio distinto al anteriormente indicado, la propuesta de convenio será previamente supervisada por la Secretaría General de la UPV y deberá incluir al menos todos los aspectos establecidos en el anexo de la presente normativa.

3.2.4 Las instituciones participantes facilitarán a través de sus servicios la información y asesoramiento necesarios para la integración de los estudiantes en la vida universitaria, así como en el contexto cultural, social y económico de la ciudad de acogida.

3.2.5 Los Convenios de Doble Titulación se formularán sobre la base de la reciprocidad entre las partes, por lo que deberá existir un equilibrio en el número de alumnos recibidos y enviados por cada institución.

La Comisión a la que hace referencia el artículo 4.1 siguiente, así como la Comisión de Seguimiento referenciada en el artículo 3.2.2, revisarán que los convenios respeten dicho equilibrio, de forma que cuando no participen alumnos de la UPV en los términos señalados, este hecho podrá ser causa de resolución del convenio.

3.2.6 El número de créditos efectivo a cursar por el estudiante en el marco de un Convenio de Doble Titulación supondrá un número de créditos superior

d'estudis d'origen, que es poden cursar tant a la IES d'origen com a la de destí. Aquest nombre de crèdits no pot ser inferior a 30 ECTS en estudis de grau i es recomana el mateix nombre de crèdits addicionals per a estudis de màsters. En casos excepcionals i per interès estratègic de la UPV és possible establir un conveni de doble titulació sense el compliment d'aquest requisit, sempre que es dispose de l'informe favorable del màxim responsable de la UPV en matèria d'intercanvi acadèmic.

3.3 Ajudes de mobilitat per a estudiants de la UPV

Els alumnes de la UPV que participen en convenis de doble titulació poden optar a programes d'ajuda econòmica gestionats per aquesta.

Article 4. Procediment d'elaboració, aprovació, signatura i registre dels convenis

4.1 Proposta de conveni de doble titulació. Per a portar a cap l'elaboració de la proposta de conveni de doble titulació s'ha de constituir en cada cas una comissió de treball de què formen part necessàriament:

- El responsable de relacions internacionals de l'estructura responsable del títol quan es tracta d'un centre docent.
- El director acadèmic de títol o membre de la Comissió Acadèmica de Títol en qui aquest delega.
- Un representant designat pel màxim responsable de la institució en matèria de relacions internacionals.
- Un representant designat pel màxim responsable de la institució en matèria d'estudis.

4.2 Aquesta proposta de conveni s'ha de sotmetre a estudi i aprovació de la Comissió Acadèmica del Títol on s'incorporaran els estudiants.

4.3 Posteriorment, s'ha de revisar i anotar a l'Oficina de Programes Internacionals d'Intercanvi on, després de la comprovació que el conveni compleix les condicions assenyalades en l'article anterior, s'hi diligenciarà la referència concreta i la data en què aquest queda anotat.

4.4 A continuació, s'ha de trametre a la Secretaria General per a realitzar l'informe jurídic corresponent.

4.5 La Secretaria General, si és el cas, traslladarà a la Comissió Acadèmica de la UPV la proposta de conveni de doble titulació.

4.6 La Comissió Acadèmica de la UPV, a la vista de la proposta, n'ha de resoldre sobre la procedència.

4.7 Les propostes resoltes favorablement per la comissió esmentada, després de la diligència del secretari del dit òrgan en què fa constar la data d'aprovació, es traslladaran des de la Secretaria General fins a l'Oficina

al establecido en el plan de estudios de origen, que podrán ser cursados tanto en la IES de origen como en la de destino. Este número de créditos no podrá ser inferior a 30 ECTS en estudios de grado y se recomienda el mismo número de créditos adicionales para estudios de másteres. En casos excepcionales y por interés estratégico de la UPV será posible establecer un Convenio de Doble Titulación sin el cumplimiento de este requisito, siempre que se cuente con el informe favorable del máximo responsable de la UPV en materia de intercambio académico.

3.3 Ayudas de Movilidad para estudiantes de la UPV

Los alumnos de la UPV que participen en Convenios de Doble Titulación, podrán optar a programas de ayuda económica gestionados por la misma.

Artículo 4. Procedimiento de elaboración, aprobación, firma y registro de los convenios

4.1 Propuesta de Convenio de Doble Titulación. Para llevar a cabo la elaboración de la propuesta de Convenio de Doble Titulación se constituirá en cada caso una comisión de trabajo de la que formarán parte necesariamente:

- El responsable de Relaciones Internacionales de la Estructura Responsable del Título cuando se trate de un centro docente.
- El Director Académico de Título o miembro de la Comisión Académica de Título en quien éste delegue.
- Un representante designado por el máximo responsable de la institución en materia de relaciones internacionales.
- Un representante designado por el máximo responsable de la institución en materia de estudios.

4.2 Dicha propuesta de convenio será sometida a estudio y aprobación de la Comisión Académica del Título donde vayan a incorporarse los estudiantes.

4.3 Posteriormente será revisado y anotado en la Oficina de Programas Internacionales de Intercambio donde, tras la comprobación de que el convenio cumple las condiciones señaladas en el artículo anterior, se procederá a diligenciar sobre el mismo la referencia concreta y fecha en que éste queda anotado.

4.4 A continuación será remitido a la Secretaría General para la realización del informe jurídico correspondiente.

4.5 La Secretaría General, si procede, dará traslado a la Comisión Académica de la UPV de la propuesta de Convenio de Doble Titulación.

4.6 La Comisión Académica de la UPV, a la vista de la propuesta, resolverá sobre su procedencia.

4.7 Las propuestas resueltas favorablemente por la mencionada Comisión, tras ser diligenciadas por el Secretario de dicho órgano haciendo constar la fecha de aprobación, serán trasladadas desde Secretaría General a

de Programes Internacionals d'Intercanvi per a continuar-ne la tramitació.

- 4.8** L'Oficina de Programes Internacionals d'Intercanvi de la UPV s'encarrega que el conveni el signen totes les parts afectades: director o degà de l'estructura responsable del títol de la UPV, responsable/s de la IES estrangera i rector de la UPV.
- 4.9** Després de la signatura de totes les parts participants en el conveni, l'Oficina de Programes Internacionals d'Intercanvi ha de trametre a la Secretaria General de la Universitat per al registre i la custòdia el document original del conveni, i dues còpies d'aquest.
- 4.10** Una vegada registrat el conveni, la Secretaria General n'ha de trametre una còpia confrontada, en tots els casos, a l'estructura responsable del títol corresponent i a l'Oficina de Programes Internacionals d'Intercanvi.

Article 5. Condicions generals que han de complir els estudiants acollits a un conveni de doble titulació

5.1 Dels estudiants de la UPV que accedeixen a una IES estrangera

- 5.1.1** Els estudiants de la UPV que desitgen acollir-se a un conveni de doble titulació han d'emplenar la sol·licitud corresponent i utilitzar-hi un formulari normalitzat.
- 5.1.2** Les places per a participar en estades acadèmiques sota un conveni de doble titulació es fan públiques mitjançant una convocatòria efectuada per l'estructura acadèmica responsable del títol corresponent, d'acord amb el que estipula el conveni de doble titulació.
- 5.1.3** Els requisits acadèmics específics que han de complir els estudiants segons els estudis de què es tracta són els que es concreten en els articles 6.2 i 7.2 de la present normativa.

5.2. Dels estudiants d'IES estrangeres que accedeixen a la UPV

- 5.2.1** La incorporació d'un estudiant a la UPV per a seguir el pla d'estudis fixat en el conveni de doble titulació en requereix necessàriament l'acceptació prèvia per l'estructura responsable del títol corresponent, d'acord amb el procediment que es determina en la present normativa.
- 5.2.2** Una vegada acceptat, l'estudiant ha de formalitzar la matrícula com a alumne ordinari de la titulació, i deixar constància en el seu expedient acadèmic de la condició d'alumne subjecte al conveni de doble titulació corresponent.
- 5.2.3** Cal aplicar a aquests estudiants les normatives de Règim Acadèmic i Avaluació de l'Alumnat i de Progrés i Permanència, així com qualsevol altra que s'haja d'aplicar a l'alumnat de la UPV.

la Oficina de Programas Internacionales de Intercambio, para continuar la tramitación de las mismas.

- 4.8** La Oficina de Programas Internacionales de Intercambio de la UPV se encargará de que el convenio sea firmado por todas las partes afectadas: Director o Decano de la Estructura Responsable del Título de la UPV, responsable(s) de la IES extranjera y Rector de la UPV.
- 4.9** Tras la firma de todas las partes participantes en el convenio, la Oficina de Programas Internacionales de Intercambio remitirá a la Secretaría General de la universidad para su registro y custodia el documento original del convenio, y dos copias del mismo.
- 4.10** Una vez registrado el convenio, la Secretaría General remitirá copia cotejada del mismo, en todos los casos, a la Estructura Responsable del título correspondiente y a la Oficina de Programas Internacionales de Intercambio.

Artículo 5. Condiciones generales que deben cumplir los estudiantes acogidos a un convenio de doble titulación

5.1 De los estudiantes de la UPV que acceden a una IES extranjera

- 5.1.1** Los estudiantes de la UPV que deseen acogerse a un Convenio de Doble Titulación, deberán cumplimentar la correspondiente solicitud utilizando para ello un formulario normalizado.
- 5.1.2** Las plazas para participar en estancias académicas bajo un Convenio de Doble Titulación, se harán públicas mediante convocatoria efectuada por la Estructura Académica Responsable del Título correspondiente, conforme a lo estipulado en el Convenio de Doble Titulación.
- 5.1.3** Los requisitos académicos específicos que deben cumplir los estudiantes según los estudios de que se trate son los que se concreten en los artículos 6.2 y 7.2 de la presente normativa.

5.2. De los estudiantes de IES extranjeras que acceden a la UPV

- 5.2.1** La incorporación de un estudiante en la UPV para seguir el plan de estudios fijado en el Convenio de Doble Titulación, requerirá necesariamente la previa aceptación de éste por la Estructura Responsable del Título correspondiente, conforme al procedimiento que se determina en la presente normativa.
- 5.2.2** Una vez aceptado, el estudiante formalizará matrícula como alumno ordinario de la titulación, dejando constancia en su expediente académico de su condición de alumno sujeto al Convenio de Doble Titulación correspondiente.
- 5.2.3** Resultará de aplicación para estos estudiantes las Normativas de Régimen Académico y Evaluación del Alumnado y de Progreso y Permanencia, así como cualquier otra que resulte de aplicación para los alumnos de la UPV.

- 5.3** Els estudiants acceptats per a cursar estudis en el marc d'un conveni de doble titulació no es poden acollir a cap programa de mobilitat gestionat per la universitat d'acollida durant l'estada en aquesta.
- 5.4** Els estudiants que s'acullen a un conveni de doble titulació han d'acreditar tenir coberta l'assistència mèdica i sanitària en casos d'accident o malaltia durant l'estada a la institució d'acollida.
- 5.5** Les IES participants en un conveni de doble titulació han d'establir els mecanismes per a garantir que els estudiants seleccionats per a ser admesos en un conveni de doble titulació posseïsquen la competència lingüística necessària per a seguir amb normalitat els estudis a la universitat d'acollida. A aquest efecte, en la proposta d'admissió d'estudiants, la universitat d'origen ha de certificar la competència lingüística dels estudiants i indicar-ne el nivell i l'organisme acreditatiu, i utilitzar el marc comú europeu de referència.

Article 6. Convenis de doble titulació per a estudis de grau

6.1 Admissió d'alumnes

6.1.1 El nombre màxim d'alumnes a admetre en cada curs acadèmic és el determinat específicament en cada conveni de doble titulació.

La IES de procedència ha de seleccionar els estudiants que, complint les condicions requerides en el conveni corresponent, s'han de matricular i trametre la dita proposta per a l'acceptació, acompanyada de la documentació requerida, a la universitat d'acollida.

6.1.2 Quan es tracta d'estudiants procedents d'una IES estrangera que iniciaran estudis a la UPV en el marc d'un conveni de doble titulació, la Comissió Acadèmica de Títol on l'estudiant pretén ser admès, ha de resoldre sobre la proposta d'admissió, una vegada verificat el compliment dels requisits d'accés, els establits en aquesta normativa així com en el conveni que resulta d'aplicació.

6.2 Crèdits mínims a cursar

6.2.1 Dels estudiants de la UPV que accedeixen a una IES estrangera

Els estudiants de la UPV que aspiren a obtenir un títol oficial de grau d'una altra IES en el marc d'un conveni de doble titulació necessàriament han de tenir superats en aquesta universitat tres cursos o 180 crèdits. Excepcionalment, i quan l'estructura del pla d'estudis objecte del conveni de doble titulació requereix que els estudiants de la UPV s'hagen d'incorporar amb menys de 180 crèdits superats, el màxim responsable competent en matèria de relacions internacionals pot

- 5.3** Los estudiantes aceptados para cursar estudios en el marco de un Convenio de Doble Titulación no podrán acogerse a ningún programa de movilidad gestionado por la universidad de acogida durante su estancia en la misma.
- 5.4** Los estudiantes que se acojan a un Convenio de Doble Titulación deberán acreditar tener cubierta la asistencia médica y sanitaria en casos de accidente o enfermedad durante su estancia en la institución de acogida.
- 5.5** Las IES participantes en un Convenio de Doble Titulación establecerán los mecanismos para garantizar que los estudiantes seleccionados para ser admitidos en un Convenio de Doble Titulación poseen la competencia lingüística necesaria para seguir con normalidad los estudios en la universidad de acogida. A estos efectos, en la propuesta de admisión de estudiantes, la universidad de origen certificará la competencia lingüística de los estudiantes indicando el nivel y organismo acreditador del mismo, utilizando el marco común europeo de referencia.

Artículo 6. Convenios de doble titulación para estudios de grado

6.1 Admisión de alumnos

6.1.1 El número máximo de alumnos a admitir en cada curso académico será el determinado específicamente en cada Convenio de Doble Titulación.

La IES de procedencia seleccionará a los estudiantes que, cumpliendo las condiciones requeridas en el correspondiente convenio, proceda matricular y remitirá dicha propuesta para su aceptación, acompañada de la documentación requerida, a la universidad de acogida.

6.1.2 Cuando se trate de estudiantes procedentes de una IES extranjera que vayan a iniciar estudios en la UPV en el marco de un Convenio de Doble Titulación, la Comisión Académica de Título donde el estudiante pretende ser admitido, resolverá sobre la propuesta de admisión, una vez verificado el cumplimiento de los requisitos de acceso, los establecidos en esta normativa así como en el convenio que resulte de aplicación.

6.2 Créditos mínimos a cursar

6.2.1 De los estudiantes de la UPV que acceden a una IES extranjera

Los estudiantes de la UPV que aspiren a obtener un título oficial de grado de otra IES en el marco de un Convenio de Doble Titulación deberán necesariamente tener superados en esta universidad 3 cursos o 180 créditos. Excepcionalmente y cuando la estructura del plan de estudios objeto del Convenio de Doble Titulación requiera que los estudiantes de la UPV deban incorporarse con menos de 180 créditos superados, el máximo

autoritzar l'inici del procediment per a l'aprovació del conveni de doble titulació sense que en cap cas el nombre de crèdits superats per l'estudiant pugua ser inferior a 120 crèdits.

La UPV reconeix plenament la defensa del Treball Final de Grau realitzada, si és el cas, a la institució d'acollida. Els crèdits a cursar a la IES són els assenyalats en el conveni corresponent, en els semestres previstos en aquest.

6.2.2 Dels estudiants d'una IES estrangera que accedeixen a la UPV

Els estudiants d'una IES estrangera que aspiren a obtenir un títol oficial de grau de la UPV en el marc d'un conveni de doble titulació necessàriament han de cursar i superar en aquesta universitat la totalitat dels crèdits assenyalats en el conveni corresponent, i és requisit mínim indispensable que curse almenys dos semestres complets o 60 crèdits. Aquests crèdits necessàriament han d'incloure els corresponents al Treball Final de Grau.

6.3 Transcorreguts els períodes d'estada establits en el conveni de doble titulació, la Comissió Acadèmica de Títol pot, amb caràcter excepcional i per causes acreditades degudament valorades per la dita Comissió, autoritzar una pròrroga dels terminis per a obtenir la totalitat dels crèdits assenyalats en el conveni. Aquesta pròrroga no és en cap cas superior a un curs acadèmic addicional.

Article 7. Convenis de doble titulació per a estudis de màster universitari

7.1 Admissió d'alumnes

7.1.1 El nombre màxim d'alumnes a admetre en cada curs acadèmic està determinat específicament en cada conveni de doble titulació.

La IES de procedència selecciona els estudiants que, complint les condicions requerides en el conveni corresponent, cal matricular i tramet la dita proposta per a l'acceptació, acompanyada de la documentació requerida, a la universitat d'acollida.

7.1.2 Quan es tracta d'estudiants procedents d'una IES estrangera que iniciaran estudis a la UPV en el marc d'un conveni de doble titulació, la Comissió Acadèmica de Títol o l'estudiant pretén ser admès, resol sobre la proposta d'admissió, una vegada verificat el compliment dels requisits d'accés, els establits en aquesta normativa, així com en el conveni que s'ha d'aplicar.

responsable competente en materia de Relaciones Internacionales podrá autorizar el inicio del procedimiento para la aprobación del Convenio de Doble Titulación sin que en ningún caso el número de créditos superados por el estudiante pueda ser inferior a 120 créditos.

La UPV reconocerá plenamente la defensa del Trabajo Fin de Grado realizada, en su caso, en la institución de acogida. Los créditos a cursar en la IES serán los señalados en el correspondiente convenio, en los semestres previstos en el mismo.

6.2.2 De los estudiantes de una IES extranjera que acceden a la UPV

Los estudiantes de una IES extranjera que aspiren a obtener un título oficial de grado de la UPV en el marco de un Convenio de Doble Titulación deberán necesariamente cursar y superar en esta universidad la totalidad de los créditos señalados en el correspondiente convenio, siendo requisito mínimo indispensable que curse al menos dos semestres completos o 60 créditos. Estos créditos incluirán necesariamente los correspondientes al Trabajo Fin de Grado.

6.3 Transcurridos los períodos de estancia establecidos en el Convenio de Doble Titulación, la Comisión Académica de Título podrá, con carácter excepcional y por causas debidamente acreditadas valoradas por dicha Comisión, autorizar una pròrroga de los plazos para la obtención de la totalidad de los créditos señalados en el convenio. Esta pròrroga no será en ningún caso superior a un curso académico adicional.

Artículo 7. Convenios de doble titulación para estudios de máster universitario

7.1 Admisión de alumnos

7.1.1 El número máximo de alumnos a admitir en cada curso académico vendrá determinado específicamente en cada Convenio de Doble Titulación.

La IES de procedencia seleccionará a los estudiantes que, cumpliendo las condiciones requeridas en el correspondiente convenio, proceda matricular y remitirá dicha propuesta para su aceptación, acompañada de la documentación requerida, a la universidad de acogida.

7.1.2 Cuando se trate de estudiantes procedentes de una IES extranjera que vayan a iniciar estudios en la UPV en el marco de un Convenio de Doble Titulación, la Comisión Académica de Título donde el estudiante pretende ser admitido, resolverá sobre la propuesta de admisión, una vez verificado el cumplimiento de los requisitos de acceso, los establecidos en esta normativa así como en el convenio que resulte de aplicación.

7.2 Crèdits mínims a cursar

7.2.1 Dels estudiants de la UPV que accedeixen a una IES estrangera

Els estudiants de la UPV que pretenen obtenir un títol oficial de màster universitari d'una altra IES estrangera en el marc d'un conveni de doble titulació, necessàriament han de superar en la titulació d'origen almenys el 50 per cent del total dels crèdits de què consta aquesta. La UPV reconeix plenament la defensa del Treball Final de Màster realitzada, si és el cas, a la institució d'acollida. Els crèdits a cursar a la IES d'acollida són els assenyalats en el conveni corresponent.

7.2.2 Dels estudiants d'una IES estrangera que accedeixen a la UPV

Els estudiants d'IES estrangeres que pretenen obtenir un títol oficial de màster universitari de la UPV per aplicació d'un conveni de doble titulació, necessàriament han de cursar i superar en la dita titulació la totalitat dels crèdits assenyalats en el conveni corresponent. En tot cas, s'hi n'ha de cursar almenys el 50 per cent dels crèdits, que necessàriament han d'incloure els corresponents al Treball Final de Màster.

7.3 Transcorreguts els períodes d'estada establits en el conveni de doble titulació, la Comissió Acadèmica de Títol pot, amb caràcter excepcional i per causes acreditades degudament valorades per la dita Comissió, autoritzar una única matrícula addicional per a completar la totalitat dels crèdits assenyalats en el conveni de doble titulació.

Article 8. Reconeixement de crèdits

8.1 Estudiants de la UPV que accedeixen a una IES estrangera

Una vegada s'acredita oficialment la superació dels crèdits cursats en una altra IES estrangera, aquests s'incorporen a l'expedient dels alumnes com a reconeguts, i s'ajusten al que preveu la taula de reconeixements incorporada com a annex al conveni de doble titulació corresponent, després de finalitzar cada curs acadèmic o semestre, si és el cas.

8.2 Estudiants d'una IES estrangera que accedeixen a la UPV

Una vegada s'acredita oficialment la superació de les assignatures cursades en la titulació d'origen pels alumnes admesos, les estructures responsables de títol n'han de portar a cap la incorporació en l'expedient, mitjançant la gravació dels reconeixements de crèdits que estan previstos en la taula de reconeixements incorporada com a annex al conveni de doble titulació corresponent. Aquests reconeixements no generen precedent per a estudiants que no es troben acollits a aquests acords.

7.2 Créditos mínimos a cursar

7.2.1 De los estudiantes de la UPV que acceden a una IES extranjera

Los estudiantes de la UPV que pretendan obtener un título oficial de máster universitario de otra IES extranjera en el marco de un Convenio de Doble Titulación, deberán necesariamente superar en la titulación de origen, al menos el 50 por ciento del total de los créditos de que conste la misma. La UPV reconocerá plenamente la defensa del Trabajo de Fin de Máster realizada, en su caso, en la institución de acogida. Los créditos a cursar en la IES de acogida serán los señalados en el correspondiente convenio.

7.2.2 De los estudiantes de una IES extranjera que acceden a la UPV

Los estudiantes de IES extranjeras que pretendan obtener un título oficial de Máster Universitario de la UPV por aplicación de un Convenio de Doble Titulación, deberán necesariamente cursar y superar en dicha titulación la totalidad de los créditos señalados en el correspondiente convenio. En todo caso, deberá cursarse en esta titulación al menos el 50 por ciento de los créditos de la misma, que incluirán, necesariamente, los correspondientes al Trabajo de Fin de Máster.

7.3 Transcurridos los períodos de estancia establecidos en el Convenio de Doble Titulación, la Comisión Académica de Título podrá, con carácter excepcional y por causas debidamente acreditadas valoradas por dicha Comisión, autorizar una única matrícula adicional para completar la totalidad de los créditos señalados en el Convenio de Doble Titulación.

Artículo 8. Reconocimiento de créditos

8.1 Estudiantes de la UPV que acceden a una IES extranjera

Una vez se acredite oficialmente la superación de los créditos cursados en otra IES extranjera, estos serán incorporados al expediente de los alumnos como reconocidos, ajustándose a lo previsto en la tabla de reconocimientos incorporada como anexo al correspondiente Convenio de Doble Titulación, tras finalizar cada curso académico o semestre, en su caso.

8.2 Estudiantes de una IES extranjera que acceden a la UPV

Una vez se acredite oficialmente la superación de las asignaturas cursadas en la titulación de origen por los alumnos admitidos, las Estructuras Responsables de Título llevarán a cabo la incorporación de las mismas en su expediente, mediante la grabación de los reconocimientos de créditos que estén previstos en la tabla de reconocimientos incorporada como anexo al correspondiente Convenio de Doble Titulación. Estos reconocimientos no generarán precedente para estudiantes que no se encuentren acogidos a estos acuerdos.

Als efectes de reconeixement de crèdits a la UPV, es consideren les assignatures que consten com a superades per l'alumne en la titulació d'origen, de manera ordinària o per reconeixement de crèdits. En aquest últim cas, es pot sol·licitar de l'estudiant l'aportació del programa de l'assignatura o assignatures cursades efectivament per l'estudiant en altres estudis superiors o en el marc d'un programa de mobilitat en altres IES, per a valorar-ne el reconeixement.

Article 9. Taxes

9.1 Els estudiants d'IES estrangeres que s'incorporaran a una titulació de la UPV en virtut d'un conveni de doble titulació estan exempts de l'abonament de les taxes corresponents a l'estudi i el reconeixement dels crèdits necessaris per a la incorporació.

Una vegada matriculats, s'han d'aplicar als alumnes les taxes per serveis acadèmics universitari, segons preveu el conveni.

En defecte de previsió expressa, s'han d'aplicar les taxes previstes per la normativa vigent. En tot cas, els alumnes han d'abonar les taxes corresponents a expedició de títols i taxes de secretaria.

9.2 Els alumnes de la UPV acollits a un conveni de doble titulació hi han d'abonar les taxes corresponents per la prestació de serveis acadèmics universitaris, així com l'import per l'expedició, si és el cas, del títol universitari corresponent, i queden exempts de l'abonament de les taxes que hi puguen haver pel reconeixement dels crèdits superats a l'altra institució. A la IES d'acollida se'ls han d'aplicar les taxes previstes en el conveni.

Article 10. Expedició del títol i del suplement europeu al títol

L'expedició dels títols obtinguts a l'empara d'un conveni de doble titulació s'efectua ajustant-se a les previsions contingudes en la normativa vigent sobre expedició de títols.

Els títols que s'expedisquen s'han d'acompanyar del Suplement Europeu al Títol corresponent, en què es reflecteix la condició de títol obtingut en el marc d'un conveni de doble titulació.

Article 11. Sistema de qualificacions

Als alumnes que es troben matriculats a la UPV en virtut d'un conveni de doble titulació se'ls ha d'aplicar el sistema de qualificació vigent a les universitats espanyoles.

Les assignatures o els crèdits reconeguts tenen l'equivalència en punts corresponent a la qualificació obtinguda al centre on es cursen, després de l'aplicació de la taula d'equivalència de qualificacions que consta com a annex al conveni de doble titulació.

A los efectos de reconocimiento de créditos en la UPV, se considerarán las asignaturas que consten como superadas por el alumno en la titulación de origen, de forma ordinaria o por reconocimiento de créditos. En este último caso podrá solicitarse del estudiante, la aportación del programa de la(s) asignatura(s) efectivamente cursadas por el estudiante en otros estudios superiores o en el marco de un programa de movilidad en otras IES, para valorar su reconocimiento.

Artículo 9. Tasas

9.1 Los estudiantes de IES extranjeras que vayan a incorporarse a una titulación de la UPV en virtud de un Convenio de Doble Titulación estarán exentos del abono de las tasas correspondientes al estudio y reconocimiento de los créditos necesarios para su incorporación.

Una vez matriculados, a los alumnos se les aplicarán las tasas por servicios académicos universitarios según lo previsto en el convenio.

En defecto de previsión expresa, serán de aplicación las tasas previstas por la normativa vigente. En todo caso, los alumnos abonarán las tasas correspondientes a expedición de títulos y tasas de secretaría.

9.2 Los alumnos de la UPV acogidos a un Convenio de Doble Titulación abonarán en ésta las tasas correspondientes por la prestación de servicios académicos universitarios, así como el importe por la expedición, en su caso, del título universitario correspondiente, quedando exentos del abono de las tasas que pudieran existir por el reconocimiento de los créditos superados en la otra institución. En la IES de acogida se les aplicarán las tasas previstas en el convenio.

Artículo 10. Expedición del título y del suplemento europeo al título

La expedición de los títulos obtenidos al amparo de un Convenio de Doble Titulación se efectuará ajustándose a las previsions contenidas en la normativa vigente sobre expedición de títulos.

Los títulos que se expidan se acompañarán del correspondiente Suplemento Europeo al Título, en el que se reflejará la condición de título obtenido en el marco de un Convenio de Doble Titulación.

Artículo 11. Sistema de calificaciones

A los alumnos que se encuentren matriculados en la UPV en virtud de un Convenio de Doble Titulación se les aplicará el sistema de calificación vigente en las universidades españolas.

Las asignaturas o créditos reconocidos tendrán la equivalencia en puntos correspondiente a la calificación obtenida en el centro donde se cursen, tras la aplicación de la tabla de equivalencia de calificaciones que figure como anexo al Convenio de Doble Titulación.

Quan en aplicació de la taula de reconeixements annexa al conveni de doble titulació els reconeixements de crèdits es realitzen entre diverses assignatures en bloc, la qualificació que s'ha d'incorporar a l'expedient de l'estudiant en cadascuna de les assignatures reconegudes és la mitjana ponderada de totes les assignatures superades que donen origen al reconeixement.

Article 12. Convenis de múltiple titulació

La Comissió Acadèmica de la UPV pot autoritzar convenis amb diverses IES estrangeres conduents a l'obtenció de més de dos títols universitaris, sempre que tinguen el vistiplau del màxim responsable de la institució en matèria d'intercanvi acadèmic. Per a això, aquesta comissió vetla per a garantir l'adaptació adequada dels requisits establits en la present normativa a l'especialitat d'aquest tipus de conveni.

Disposició adicional

Totes les denominacions contingudes en aquesta normativa que s'efectuen en gènere masculí s'entenen realitzades indistintament en gènere masculí o femení.

Disposició transitòria primera

Els convenis de doble titulació amb IES estrangeres relatius a estudis de grau o de màster universitari que es troben vigents a l'entrada en vigor de la present normativa s'hi han d'adaptar, si és el cas, en el curs acadèmic següent al de l'entrada en vigor.

Disposició transitòria segona

Els convenis de doble titulació amb IES estrangeres corresponents a plans d'estudis en extinció que es troben vigents a l'entrada en vigor de la present normativa mantenen la vigència pel temps previst en aquest, i necessàriament s'hi han d'adaptar en el cas que se'n sol·licite la pròrroga.

Disposició derogatòria

Queda derogada la normativa anterior de la Universitat Politècnica de València per la qual s'establia el procediment i les condicions per a l'establiment de convenis de doble titulació, aprovada pel Consell de Govern del dia 3 de novembre de 2011, pel que fa a convenis de doble titulació subscrits amb IES estrangeres.

Fins que s'aprove una regulació específica es manté la vigència, pel que fa a convenis de doble titulació subscrits amb altres universitats espanyoles.

Disposició final

Aquesta normativa entra en vigor a partir del dia de l'aprovació pel Consell de Govern.

Cuando en aplicación de la tabla de reconocimientos anexa al Convenio de Doble Titulación, los reconocimientos de créditos se realicen entre varias asignaturas en bloque, la calificación que se incorporará al expediente del estudiante en cada una de las asignaturas reconocidas será la media ponderada de todas las asignaturas superadas que dan origen al reconocimiento.

Artículo 12. Convenios de múltiple titulación

La Comisión Académica de la UPV podrá autorizar convenios con varias IES extranjeras conducentes a la obtención de más de dos títulos universitarios, siempre que cuenten con el visto bueno del máximo responsable de la institución en materia de intercambio académico. Para ello, esta Comisión velará para garantizar la adecuada adaptación de los requisitos establecidos en la presente normativa a la especialidad de este tipo de convenio.

Disposición adicional

Todas las denominaciones contenidas en la presente Normativa que se efectúan en género masculino, se entenderán realizadas indistintamente en género masculino o femenino.

Disposición transitoria primera

Los Convenios de Doble Titulación con IES extranjeras relativos a estudios de grado o de máster universitario que se encuentran vigentes a la entrada en vigor de la presente normativa, deberán adaptarse –en su caso– a la misma en el curso académico siguiente al de su entrada en vigor.

Disposición transitoria segunda

Los Convenios de Doble Titulación con IES extranjeras correspondientes a planes de estudios en extinción que se encuentren vigentes a la entrada en vigor de la presente normativa, mantendrán su vigencia por el tiempo previsto en el mismo, debiendo adaptarse necesariamente a ésta en el caso de que se solicite su prórroga.

Disposición derogatoria

Queda derogada la anterior Normativa de la Universitat Politècnica de València por la que se establecía el procedimiento y condiciones para el establecimiento de Convenios de Doble Titulación aprobada por Consejo de Gobierno de fecha 3 de noviembre de 2011, en lo referente a Convenios de Doble Titulación suscritos con IES extranjeras.

En tanto se aprueba una regulación específica, mantendrá su vigencia en lo referente a Convenios de Doble Titulación suscritos con otras universidades españolas.

Disposición final

Esta normativa entrará en vigor a partir de la fecha de su aprobación por el Consejo de Gobierno.

ANNEX: MODEL NORMALITZAT DE CONVENI DE DOBLE TITULACIÓ ENTRE LA UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE VALÈNCIAI¹**REUNITS**.....²

D'una part el Sr. Francisco José Mora Mas, Rector Magnífic de la Universitat Politècnica de València (des d'ara UPV), que actua en nom i representació d'aquest organisme, en virtut de les competències que li atribueix el Decret 253/2003, de 19 de desembre (DOGV 26.12.03), amb domicili al Camí de Vera, s/n, de València (Espanya).

I, de l'altra,³**MANIFESTEN****I**

Que la UPV

IIQue.....⁴**III**Que tant la UPV com⁵ a través de la signatura d'aquest conveni pretenen

Tenint en compte l'exposició anterior, ambdues parts es reconeixen mútuament capacitat jurídica suficient per a subscriure aquest conveni d'acord amb les següents

CLÀUSULES**PRIMERA. OBJECTE DEL CONVENI**

L'objecte d'aquest conveni és establir un marc d'actuació per a col·laborar la UPV i⁶ a fi d'establir les condicions que han de complir els estudiants de les institucions respectives per a obtenir els títols acadèmics de⁷ de la UPV i de⁸

SEGONA. CONDICIONS⁹**TERCERA. ENTRADA EN VIGOR I DURADA**

Aquest conveni entra en vigor en el moment de la signatura per ambdues institucions i la vigència és de¹⁰ amb possibilitat de pròrrogues.....¹¹.

1. Indiqueu el nom de la universitat o de la institució d'ensenyament superior estrangera.
2. Completeu amb el lloc i la data de subscripció.
3. Completeu amb les dades del representant legal de l'altra institució participant o director de l'estructura responsable de títol, en cas de convenis de doble titulació entre titulacions de la Universitat Politècnica de València.
4. Acreditació de la universitat o institució d'ensenyament superior estrangera participant.
5. Indiqueu el nom de la universitat o de la institució d'ensenyament superior estrangera participant.
6. Indiqueu el nom de la universitat o de la institució d'ensenyament superior estrangera.
7. Indiqueu denominació de la titulació de la Universitat Politècnica de València o estructura responsable de títol de la Universitat Politècnica de València, segons pertoque amb enllaç a la informació d'aquesta.
8. Indiqueu denominació de la titulació de l'altra institució amb enllaç a la informació d'aquesta.
9. Indiqueu les condicions que s'estableixen per a l'alumnat de les institucions participants.
10. Assenyalau la vigència del conveni. Es pot fixar en termini, i assenyalau un nombre d'anys de durada determinat, o a terme, i establir una data de finalització.
11. Automàtiques o per pacte exprés.

QUARTA. MODIFICACIÓ DEL CONVENI¹²**CINQUENA. RESOLUCIÓ DEL CONVENI**

Aquest conveni es pot resoldre per les causes següents¹³:

- Quan no hi ha un equilibri entre el nombre d'alumnes rebuts i enviats per cada institució.
- ...

En qualsevol cas, les parts es comprometen a finalitzar el desenvolupament de les accions ja iniciades en el moment de notificació de la denúncia.

SISENA. QÜESTIONS LITIGIOSES¹⁴

I en prova de conformitat de tot l'anterior, signen per duplicat ...¹⁵ aquest document al lloc i en la data arriba indicats, dels quals cada institució n'ha rebut un.

PER LA UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE VALÈNCIA

El rector

El director/degà de l'ERT

Sr. Francisco José Mora Mas

Sr./Sra.

PER LA IES ESTRANGERA

Sr./Sra.

Sr./Sra.

12. Completeu si pertoca: Les parts poden modificar aquest document per escrit en qualsevol moment per mutu acord i ha de ser signat pels representants legals d'ambdues institucions.

13. Indiqueu les causes que pertoqueu. Per exemple: per mutu acord entre les parts signants del conveni, per expiració del termini de durada inicial o de les pròrrogues, per incompliment de les obligacions pactades, per decisió unilateral d'una de les parts mitjançant comunicació expressa per escrit a l'altra part amb una antelació determinada.

14. Completeu amb el que s'estime oportú: per exemple Les parts acorden resoldre de manera amistosa qualsevol controvèrsia que pugui sorgir en la interpretació del present acord. En el cas que el desacord no pugui ser resolt de la manera anterior, es nomenarà un comitè d'arbitratge compost per un membre designat per cadascuna de les parts i un altre membre elegit per mutu acord.

15. Indiqueu el que pertoqueu: en cadascuna de les llengües en què es formalitzen, o en anglès.

ANEXO: MODELO NORMALIZADO DE CONVENIO DE DOBLE TITULACIÓN ENTRE LA UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE VALÈNCIA Y¹**REUNIDOS**

En²

De una parte el Sr. D. Francisco José Mora Mas, Rector Magnífico de la Universitat Politècnica de València (en adelante UPV), actuando en nombre y representación de este Organismo, en virtud de las competencias que le están atribuidas según el Decreto 253/2003, de 19 de diciembre (DOGV 26.12.03), con domicilio en Camino de Vera, s/n de Valencia (España)

Y de otra parte,³

MANIFIESTAN**I**

Que la UPV

II

Que.....⁴

III

Que tanto la UPV como⁵ a través de la firma del presente convenio, pretenden

Teniendo en cuenta lo anteriormente expuesto, ambas partes se reconocen mutuamente capacidad jurídica suficiente para suscribir el presente Convenio de acuerdo con las siguientes

CLÁUSULAS**PRIMERA. OBJETO DEL CONVENIO**

El objeto del presente convenio es el establecimiento de un marco de actuación para la colaboración entre la UPV y⁶ a fin de establecer las condiciones que deben cumplir los estudiantes de las respectivas instituciones para la obtención de los títulos académicos de⁷ de la UPV y de⁸

SEGUNDA. CONDICIONES⁹**TERCERA. ENTRADA EN VIGOR Y DURACIÓN**

El presente Acuerdo entrará en vigor en el momento de su firma por ambas instituciones y su vigencia será de¹⁰ con posibilidad de prórrogas.....¹¹.

1. Indicar el nombre de la Universidad o de la Institución de Enseñanza Superior extranjera.
2. Completar con el lugar y fecha de suscripción.
3. Completar con los datos del representante legal de la otra institución participante o Director de la Estructura Responsable de Título en caso de Convenios de Doble Titulación entre titulaciones de la Universitat Politècnica de València.
4. Acreditación de la Universidad o Institución de Enseñanza Superior Extranjera participante.
5. Indicar el nombre de la Universidad o de la Institución de Enseñanza Superior Extranjera participante.
6. Indicar el nombre de la Universidad o de la Institución de Enseñanza Superior extranjera.
7. Indicar denominación de la titulación de la Universitat Politècnica de Valencia o Estructura Responsable de Título de la Universitat Politècnica de Valencia según proceda con *link* a la información de la misma.
8. Indicar denominación de la titulación de la otra institución con *link* a la información de la misma .
9. Indicar las condiciones que se establecen para los alumnos de las instituciones participantes.
10. Señalar la vigencia del convenio. Puede fijarse en plazo, señalando un determinado número de años de duración, o a término, estableciendo una fecha de finalización.
11. Automáticas o por pacto expreso.

CUARTA. MODIFICACIÓN DEL CONVENIO¹²

QUINTA. RESOLUCIÓN DEL CONVENIO

El presente convenio podrá resolverse por las siguientes causas¹³:

- Cuando no exista un equilibrio entre el número de alumnos recibidos y enviados por cada institución.
- ...

En cualquier caso, las partes se comprometen a finalizar el desarrollo de las acciones ya iniciadas en el momento de notificación de la denuncia.

SEXTA. CUESTIONES LITIGIOSAS¹⁴

Y en prueba de conformidad de cuanto antecede, firman por duplicado ... el presente documento en el lugar y fecha arriba indicados, de los que cada institución ha recibido uno.

POR LA UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE VALÈNCIA

El Rector

El Director/Decano de la ERT

D. Francisco José Mora Mas

D./D^a

POR LA IES EXTRANJERA

D./D^a

D./D^a

12. Completar si procede: Las partes podrán modificar el presente documento por escrito en cualquier momento por mutuo acuerdo debiendo ser firmado por los representantes legales de ambas instituciones.

13. Indicar las causas que procedan. Por ejemplo: por mutuo acuerdo entre las partes convenientes, por expiración del plazo de duración inicial o de sus prórrogas, por incumplimiento de las obligaciones pactadas, por decisión unilateral de una de las partes mediante comunicación expresa por escrito a la otra parte con una antelación determinada.

14. Completar con lo que se estime oportuno: por ej. Las partes acuerdan resolver de manera amistosa cualquier controversia que pudiera surgir en la interpretación del presente acuerdo. En el caso de que el desacuerdo no pueda ser resuelto del modo anterior, se nombrará un comité de arbitraje compuesto por un miembro designado por cada una de las partes y otro miembro elegido por mutuo acuerdo.

15. Indicar lo que proceda: en cada una de las lenguas en que se formalicen, o en inglés.

ANNEXOS AL CONVENI

ANNEX 1. TAULA D'ASSIGNATURES SUPERADES A LA UNIVERSITAT D'ORIGEN COM A REQUISIT PREVI PER A LA CONTINUACIÓ D'ESTUDIS A LA UNIVERSITAT D'ACOLLIDA

ANNEX 2. TAULA DE SEQÜÈNCIA DE SEMESTRES I DE RECONeixEMENTS D'ASSIGNATURES EN CADA UNIVERSITAT A CANVI DE LES CURSADDES PRÈVIAMENT A LA UNIVERSITAT D'ACOLLIDA

ANNEX 3. SISTEMA DE QUALIFICACIÓ QUE S'APLICA I L'EQUIVALÈNCIA AMB EL SISTEMA ESPANYOL

ANNEXO 4. DESCRIPCIÓ DE SISTEMA DE CRÈDITS I L'EQUIVALÈNCIA ENTRE ELS SISTEMES D'EDUCACIÓ SUPERIOR DE LES INSTITUCIONS PARTICIPANTS

ANNEX 5. COMISSIÓ DE SEGUIMENT DE COMPLIMENT DELS TERMES DEL CONVENI DE DOBLE TITULACIÓ

ANNEX 6. INFORME DE LA COMISSIÓ ACADÈMICA DEL TÍTOL CORRESPONENT. INFORME DE LA COMISSIÓ ACADÈMICA DEL PROGRAMA DE DOCTORAT EN CAS DE CONVENI PER A ESTUDIS DE DOCTORAT

ANNEX 7. RESOLUCIÓ DE LA COMISSIÓ ACADÈMICA DE LA UPV EN QUÈ ACCEPTA LA PROPOSTA DE RECONeixEMENT DE CRÈDITS DELS ESTUDIS CURSATS A LA UNIVERSITAT D'ORIGEN

ANEXOS AL CONVENIO

ANEXO 1. TABLA DE ASIGNATURAS SUPERADAS EN LA UNIVERSIDAD DE ORIGEN COMO REQUISITO PREVIO PARA LA CONTINUACIÓN DE ESTUDIOS EN LA UNIVERSIDAD DE ACOGIDA

ANEXO 2. TABLA DE SECUENCIA DE SEMESTRES Y DE RECONOCIMIENTOS DE ASIGNATURAS EN CADA UNIVERSIDAD A CAMBIO DE LAS CURSADAS PREVIAMENTE EN LA UNIVERSIDAD DE ACOGIDA

ANEXO 3. SISTEMA DE CALIFICACIÓN QUE SE APLICA Y SU EQUIVALENCIA CON EL SISTEMA ESPAÑOL

ANEXO 4. DESCRIPCIÓN DE SISTEMA DE CRÉDITOS Y SU EQUIVALENCIA ENTRE LOS SISTEMAS DE EDUCACIÓN SUPERIOR DE LAS INSTITUCIONES PARTICIPANTES

ANEXO 5. COMISIÓN DE SEGUIMIENTO DE CUMPLIMIENTO DE LOS TÉRMINOS DEL CONVENIO DE DOBLE TITULACIÓN

ANEXO 6. INFORME DE LA COMISIÓN ACADÉMICA DEL TÍTULO CORRESPONDIENTE. INFORME DE LA COMISIÓN ACADÉMICA DEL PROGRAMA DE DOCTORADO EN CASO DE CONVENIO PARA ESTUDIOS DE DOCTORADO

ANEXO 7. RESOLUCIÓN DE LA COMISIÓN ACADÉMICA DE LA UPV ACEPTANDO LA PROPUESTA DE RECONOCIMIENTO DE CRÉDITOS DE LOS ESTUDIOS CURSADOS EN LA UNIVERSIDAD DE ORIGEN